



Prohibition of and Penalty for Acts Impeding Safety on board Aircrafts

Akemi Inukai
Manager, Corporate Safety,
All Nippon Airways CO.,LTD.

1. ANA Group Network



2. International Treaties

■ 1963 The Tokyo Convention

On offences and certain other acts committed on board aircraft

■ 1970 The Hague Convention

Convention for the suppression of unlawful seizure of aircraft

■ 1971 The Montreal Convention

Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation

3. Japanese Law Frame

2004 Aviation Act

- *Prohibition of acts impeding safety* -

The law applies not only to all Japanese airlines, but also to all foreign airlines within the territorial limits and airspace of Japan.

Article 73-3

Any person in an aircraft shall not commit acts which may threaten the safety of an aircraft, cause harm to other persons or properties on board the aircraft, disturb the peace in the aircraft, or violate the aircraft's rules.

3. Japanese Law Frame

Category 1		Category 2	Category 3
Hijack, Damage to aircraft, etc.	Violence, destruction of property, etc.	Stipulated under ' 8 acts applicable to prohibition order'	Smoking in non-smoking areas, etc.

*1	*2
Violation of the "Aviation Acts"	

Police request

Actions such as restraint / deplaning

Major



Minor

*1. Violation of "Law for Punishing Forcible Seizure of Aircraft" etc.

*2. Violation of "Criminal Law", etc.

3. Japanese Law Frame

Category 2

“In case of non-compliance with the Captain’s prohibition orders”



Any person who falls under any of these categories shall be liable to pay fines of up to JPY500,000

3. Japanese Law Frame

Category 1		Category 2	Category 3
Hijack, Damage to aircraft, etc.	Violence, destruction of property, etc.	Stipulated under ' 8 acts applicable to prohibition order'	Smoking in non-smoking areas, etc.

*1	*2
Violation of the "Aviation Acts"	

Police request

Actions such as restraint / deplaning

Major



Minor

*1. Violation of "Law for Punishing Forcible Seizure of Aircraft" etc.

*2. Violation of "Criminal Law", etc.

3. Japanese Law Frame

警告書 Official Letter of Warning

警告:お客様の行為は法令に違反しております。直ちにお止めください。

また、当社は運航の安全・機内秩序維持のため、
 当便を含め、当社への搭乗を断ることがあります
 警察への通報・引渡しをすることがあります
 お客様に対し、拘束を含む必要な抑止措置を行うことがあります
 お客様の行為に関連して、当社が取った措置（出発空港への引き返しなど）によって当社に損害が発生した場合、その一切の賠償をお客様に請求します

法令による禁止事項

航空法第73条の3
 航空機内にある者は、当該航空機の安全を害し、当該航空機内にあるその者以外の者若しくは財産に危害を及ぼし、当該航空機内の秩序を乱し、又は当該航空機内の規律に違反する行為をしてはならない。

(台湾)

警告: 貴乗客之行為已違反法令。請立即停止之。

再者、本公司為維持航運安全與機內秩序，得採取以下措施：
 拒絕搭乘本公司之航班，包括本班次。
 通報警察並引渡。
 對乘客進行必要之抑止處置，包括行為監禁。
 由於乘客之行為，本公司所採取措施（折返出發機場等）對本公司發生損害時，向該乘客要求其一切之賠償。

依據法令之禁止事項

航空法第73條之3
 在航空機內者，不得有危害該航空機之安全、危害該航空機內其他人或財產、擾亂該航空機內之秩序、或違反該航空機內之規定之行為。

(韓国語)

경고: 손님의 행위는 법령에 위반됩니다. 즉시 중지하시기 바랍니다.

당사는 운항의 안전·기내 질서 유지를 위해
 당 비행기를 포함하여, 당사의 비행기에 탑승하는 것을 거절하는 경우가 있습니다.
 경찰에通報 및 인도하는 경우가 있습니다.
 손님에게 구속을 포함하여, 필요한 경우, 억지(抑止) 조치를 취하는 경우가 있습니다.
 손님의 행위에 대해 당사가 취한 조치(출발공항으로 되돌려 보내는 등)로 인해 당사에 손해가 발생했을 경우, 그에 대한 배상 일정을 손님께 청구하는 경우가 있습니다.

법령에 의한 금지 사항

항공법 제 73 조 3
 항공기 내에 있는 사람은 해당 항공기의 안전을 방해하거나, 해당 항공기 내에 있는 사람 및 물품에
 해를 끼칠 수 있는 행위를 하거나, 해당 항공기 내의 질서를 혼란시키거나, 해당 항공기 내의
 규율에 위반하는 행위를 하지 않아야 합니다.

Category 1,3



Prohibition Order

Flight No. NH EL NQ EH Captain

In accordance with Article 73-4 (5) of the Civil Aeronautics Law of Japan, you are hereby ordered to cease from repeating or continuing the action indicated below:

- Operating the handle or other mechanisms of a cabin door or an emergency exit
- Smoking in the lavatory
- Interfering with crew duties, which may hinder the safety of the aircraft
- Using electronic devices prohibited by the MLIT ministerial notice
 (Type of device : _____)
- Not following the instruction to fasten the seat belt
- Not returning the seat back, table, or footrest (legrest) to its original position during takeoff or landing
- Leaving baggage in a place hindering the emergency evacuation
- Using, operating, or moving of fire extinguishers, evacuation signal system, life vests, etc. stipulated in the MLIT ministerial notice

If you repeat or continue the prohibited action in defiance of this order, a penalty (a fine of up to 500,000 yen) may be imposed on you pursuant to the penal regulations of the Civil Aeronautics Law of Japan.

WARNING

To ensure the safety of flight operations and maintain order in the cabin, ANA may:

- Refuse to allow you to board this or any future ANA flight
- Notify the police
- Take the measures necessary to control you, including the use of restraints
- Demand compensation from you for all damages incurred by ANA as a result of the measures taken in response to your behavior (such as returning to the port of embarkation)

[Time and Date of Prohibition Order Issued] Date: _____ Time: _____ (L/Z)

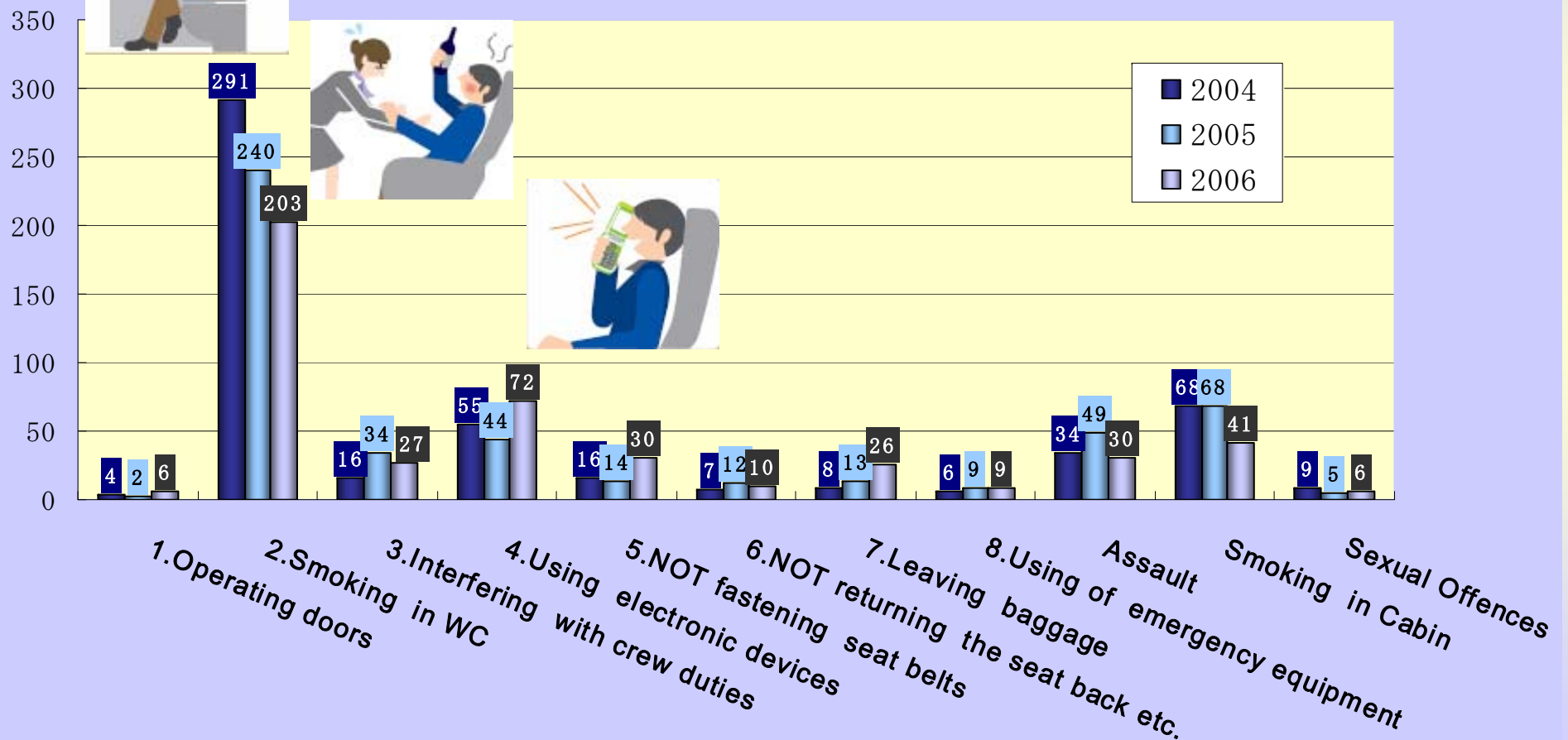
Category 2



4. Statistics

“Cases of Acts Impeding Safety on board Aircrafts 2004-2006”

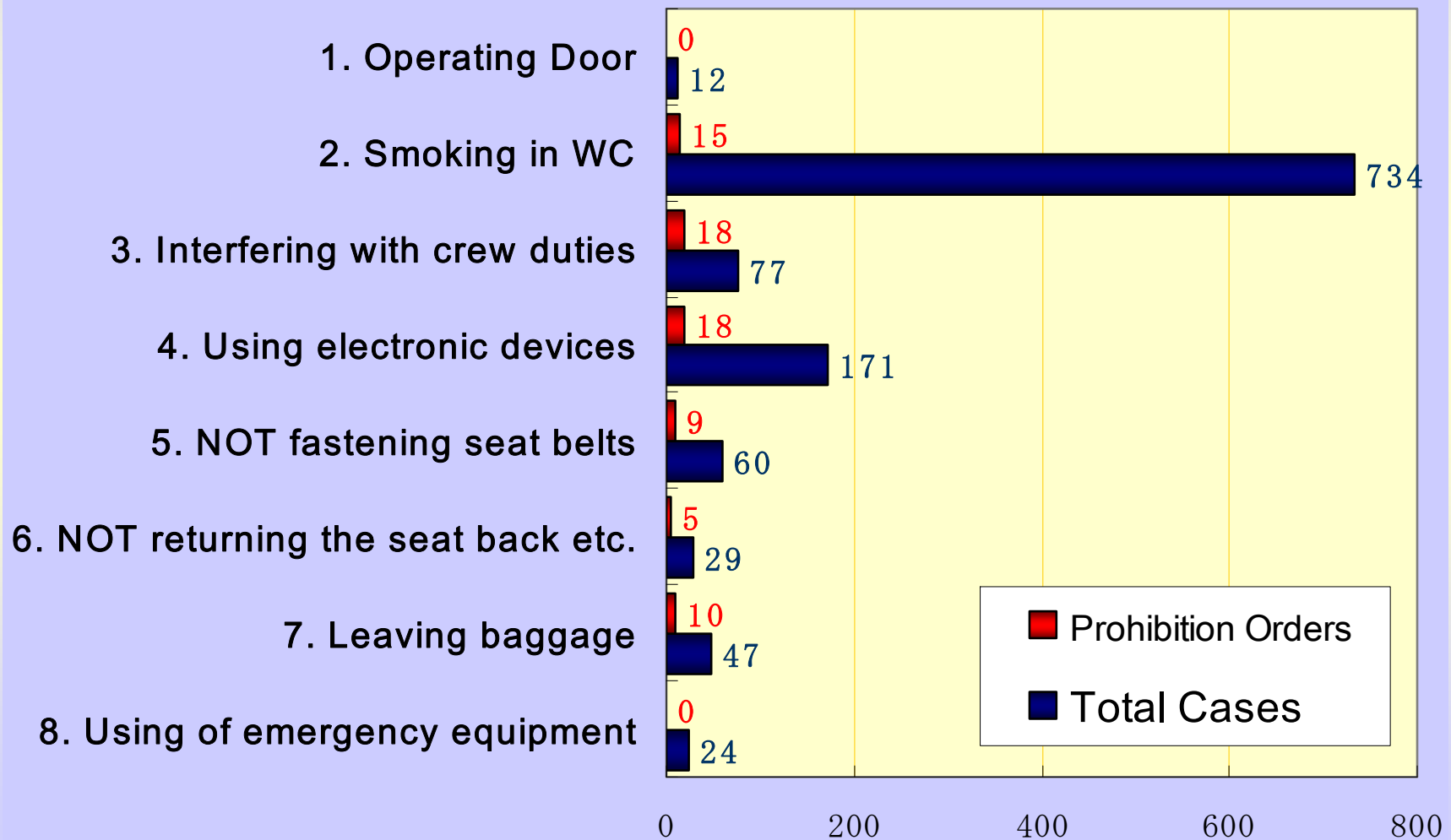
Data by Ministry of Land, Infrastructure and Transport, JAPAN



4. Statistics

“Cases of Prohibition Orders 2004-2006”

Data by Ministry of Land, Infrastructure and Transport, JAPAN



4. Statistics

CASE 1

March 2007,
ANA Domestic Flight

- Male Passenger
- Using five mobile phones
- Abusive
- **Fined 500,000JPY.**



5. Improvement

Three Years Later, **2007 Recommendations**

■ Discussion session with experts:

- academia 2
- electronics expert 1
- law expert 1
- journalist 1

- Amendment of the list of restrictions on the use of electronic devices on board
- Simplification and improvement of implementation of Aviation Acts
- Implementation of effective measures to restrain unruly behavior
- Periodic checks of framework against unruly behavior

6. Effective Announcement to Passengers

“The Scheduled Airlines Association of Japan”

-17 Japanese Commercial Airline Companies join



6. Effective Announcement to Passengers

That is a crime!

Acts impeding safety, etc. Article 73-4 and 100 of the Aviation Act

- Smoking in the lavatory**
- Using restricted electronic devices such as cell phones**
- Interfering with the flight crew's duties**

1. Smoking that isn't permitted is prohibited. 2. Using electronic devices that interfere with aircraft equipment is prohibited. 3. Interfering with the flight crew's duties is prohibited. 4. Unlawful use of any equipment on board aircraft is prohibited. 5. Unlawful use of any equipment on board aircraft is prohibited. 6. Unlawful use of any equipment on board aircraft is prohibited.

● Acts which may give rise to any trouble need to safety, etc. even without disturb the flight of an aircraft or the safety of the other passengers, and are prohibited by law.

● The Captain of the aircraft is empowered to order any person on board the aircraft to refrain from continuing or repeating such acts, insofar as such person may be held to pay fines of up to JPY100,000.

● The law applies to all Japanese airlines, as well as all foreign airlines, within the territories and airspace of Japan.

Ministry of Land, Infrastructure and Transport | Scheduled Airlines Association of Japan | National Police Agency

Did you know?

To Ensure A Safe Flight

Prohibition of and Penalties for Acts Impeding Safety, etc. on board Aircraft

Scheduled Airlines Association of Japan
Ministry of Land, Infrastructure and Transport
National Police Agency

Acts which impede aircraft safety are not just ill-mannered behavior but may constitute a violation of a criminal offense.

The use of electronic devices on board aircraft, smoking in the lavatory, interfering with the flight crew's duties, etc., can seriously disturb the flight of an aircraft or threaten the safety of other passengers, and are strictly prohibited by law.

您知道吗?

为确保飞行安全

关于对飞机机舱内妨碍安全行为的禁止和处罚

国土交通省 定期航空協会 警察庁

妨碍安全行为不是不礼貌的行为，而是违反法律的行为，是犯罪。

在飞机机舱内使用电子设备、在卫生间内吸烟、妨碍乘务员工作等行为可能对飞机的飞行及其他乘客的安全造成影响，为法律法规所严格禁止。

您知道吗?

為確保飛行安全

關於禁止和處罰機艙內妨礙安全的行為

国土交通省 定期航空協会 警察廳

妨礙安全行為不僅是不禮貌的行為，而且是違反法律的行為，是犯罪。

在機艙內使用電子設備、在洗手間內吸烟、妨礙機艙服務人員工作行為可能對飛機的飛行及其他乘客的安全造成影響，為法律法規所嚴格禁止。

알고 계십니까?

항공안전 확보를 위하여

항공기내의 안전저해행위 등의 금지·처벌에 관하여

국토교통부 | 정기항공협회 | 경찰청

안전저해행위는 단순히 무례한 행동이 아니라, 법규를 위반하는 행위입니다.

항공기내에서의 안전저해 행위, 화장실에서의 흡연, 객실 승무원에 대한 업무방해 등의 행위는 항공기의 운항 및 기타 승객 여러분의 안전에 지장을 줄 우려가 있어, 법령에 의해 금지되어 있습니다.

ご存知ですか?

航空の安全確保のために

安全阻害行為等の禁止に関して

国土交通省 定期航空協会 警察庁

安全阻害行為はマナー違反ではありません。法律違反であり、犯罪です。

航空機内における電子機器の使用、化粧室での喫煙、乗務員への業務妨害などの行為は、航空機の運航や他の乗客の安全に支障を及ぼすおそれがあり、法令で厳しく禁止されています。

7. Conclusion

- Against unruly behavior -

- We will make every effort to prevent any unruly behavior on board in advance.
- We will take a firm attitude towards any unruly behavior, and will not hesitate to report to the police or the appropriate law enforcement authority, if necessary.
- We will make every effort to recover the employees' benefit loss in the event of any unruly behavior.



A STAR ALLIANCE MEMBER



Thank you.

Akemi Inukai a.inukai@ana.co.jp
Manager, Corporate Safety,
All Nippon Airways CO.,LTD.

